

一幅震惊世界的照片
一个死里逃生的女孩
一场荒谬绝伦的战争



照片中的小女孩

the girl in the picture

《黑镜头》
背后的故事

DENISE CHONG 著

王振玲 江宁 译

张瑜 骆莎莉



漓江出版社

照片中的小女孩

the girl in the picture

DENISE CHONG 著

王振玲 江 宁 译

张 瑜 骆莎莉

漓江出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

照片中的小女孩 / (美) 丹妮斯·张著; 王振玲等译, 一桂林: 漓江出版社, 2001.1

ISBN 7-5407-2666-0

I. 照… II. ①张… ②王… III. 纪实文学—美国—现代
IV. I712.55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 00158 号

照片中的小女孩

[美] 丹妮斯·张 著
王振玲 江 宁 译
张 瑜 骆莎莉

*

漓江出版社出版

(广西桂林市南环路 159—1 号)

邮政编码: 541002

广西新华书店发行

北方工业大学印刷厂

*

开本 850×1168 1/32 印张 13 插页 13 字数 258 千字

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 1—10000 册

ISBN 7-5407-2666-0/I·1610

定价: 23.00 元

如有印装质量问题 请与工厂调换

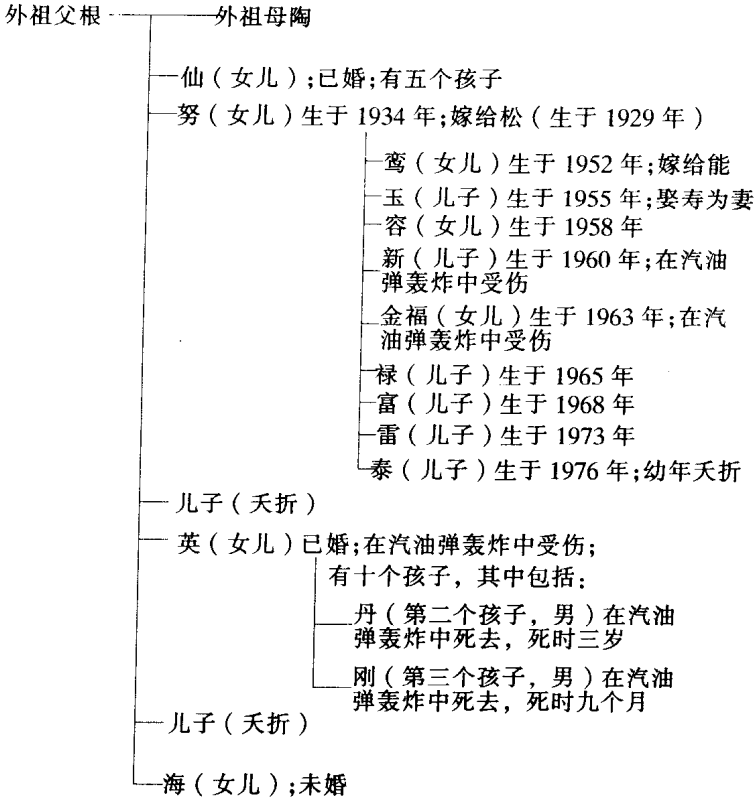
版权声明

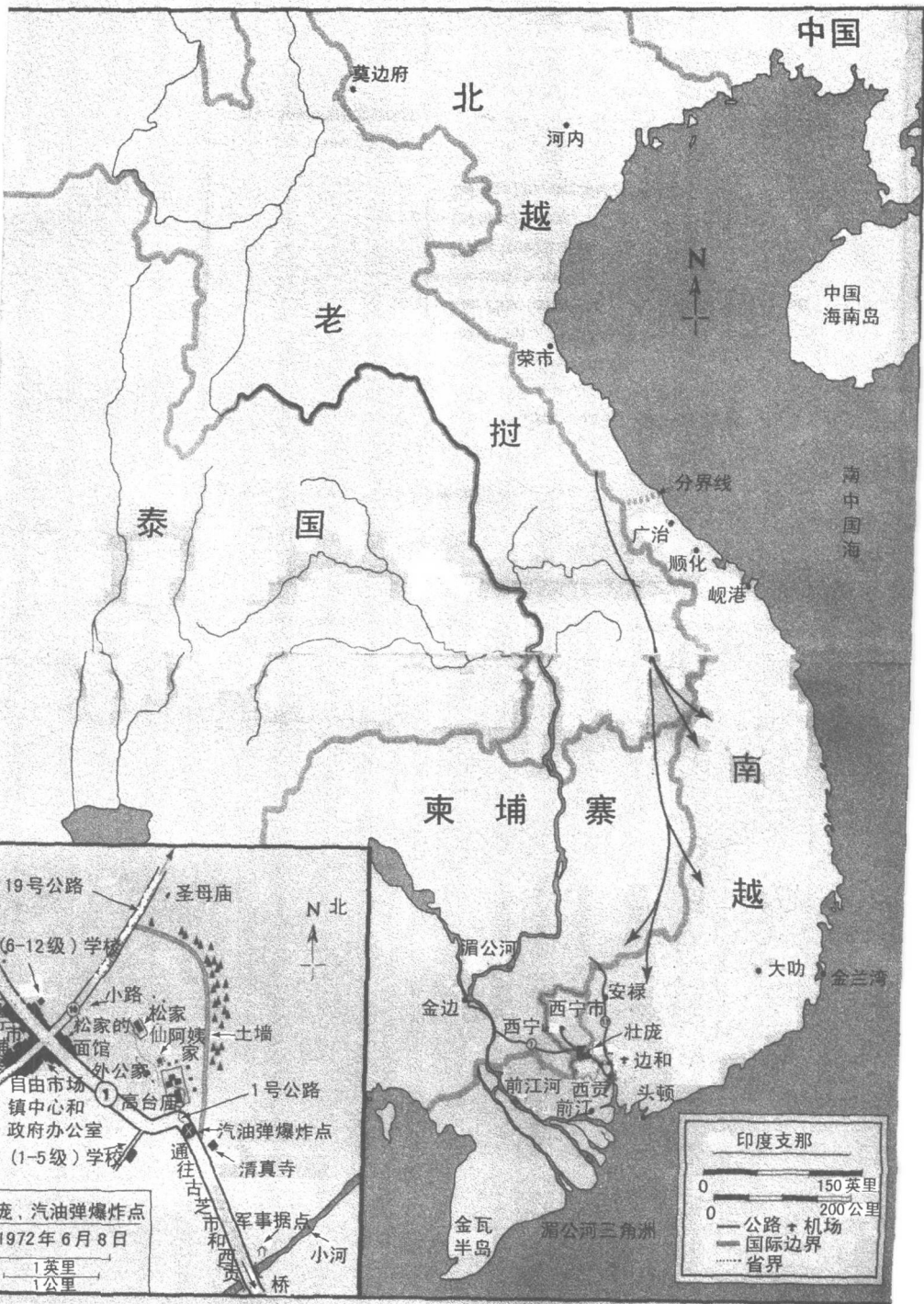
First published in the United States under the title:
THE GIRL IN THE PICTURE by **Denise Chong**. Copyright © Denise Chong, 1999. Published by arrangement with Viking Penguin, a division of Penguin Putnam Inc.

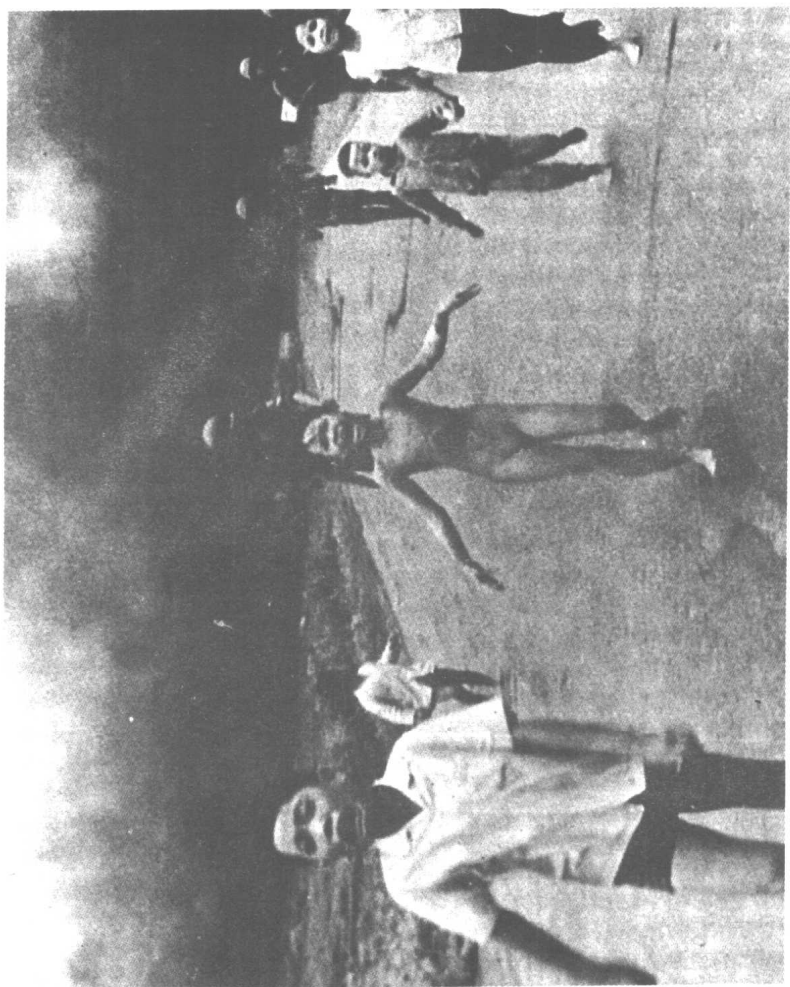
在未取得上述版权所有人以及该书出版商之书面许可之前,任何人不得擅自以任何方式(包括电子、机械、影印、录制或其他等方式),对该书的任何部分进行复制、修改或传播

中文简体字版权 © 2001 漓江出版社
本书中文版由上海市版权代理公司及
Portico Inc. New York
安排获得

家庭成员示意图



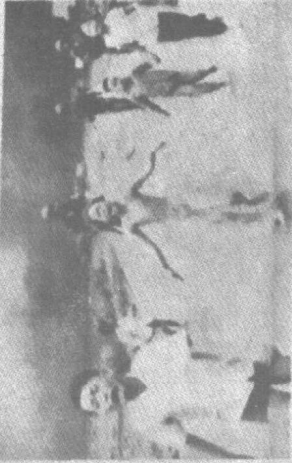
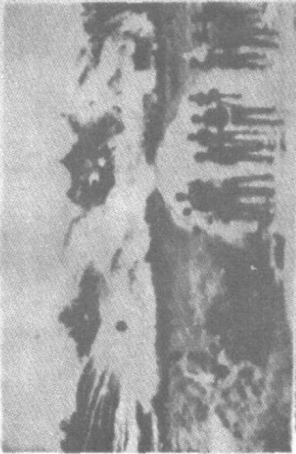






一九七二年六月八日,汽油弹轰炸后的壮庞。金福尚未逃出,外祖母抱着三岁的丹。[摄影:尼克/美联社]

A Misplaced Bomb...And a Breath of Hell



These are the victims of a Viet Cong attack on a U.S. military base in Quang Nam province, South Vietnam, in 1968. The photograph was taken by a U.S. military photographer.

Reds Moving Toward Saigon

Why Trang Bang? It Was in the Way!

By [Name] Staff Writer

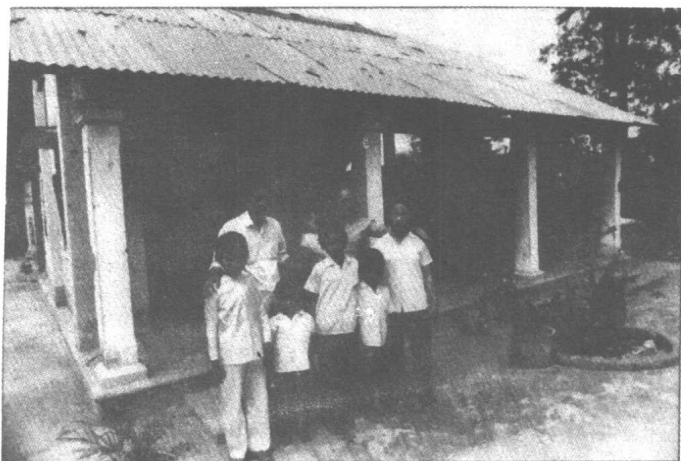
SAIGON, June 10 (AP) — The Viet Cong have moved toward Saigon, and the city is now under a state of emergency. The city is being shelled by the enemy, and the government has ordered the evacuation of the city.

The Viet Cong have been attacking the city for several days, and the government has been unable to repel them. The city is now in a state of chaos, and the government has ordered the evacuation of the city.

The Viet Cong have been attacking the city for several days, and the government has been unable to repel them. The city is now in a state of chaos, and the government has ordered the evacuation of the city.



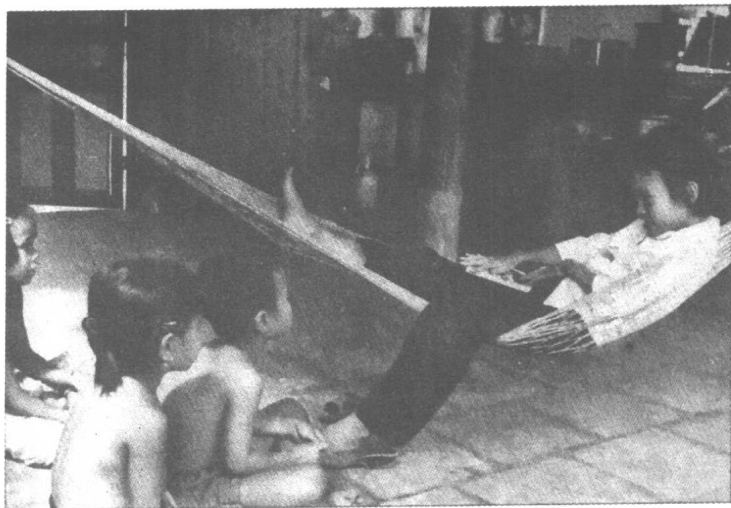
《星条旗》的太平洋版，1972年6月10日。



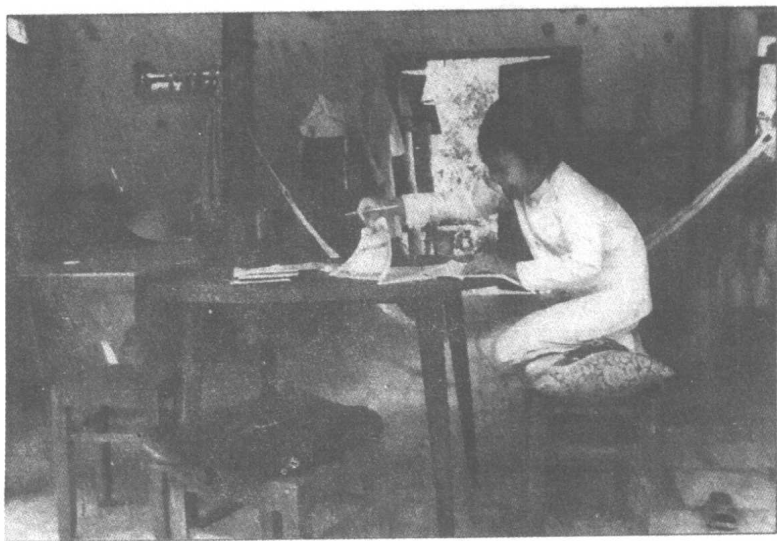
努(怀中抱着一个外孙女)和家人。壮庞,1973年。

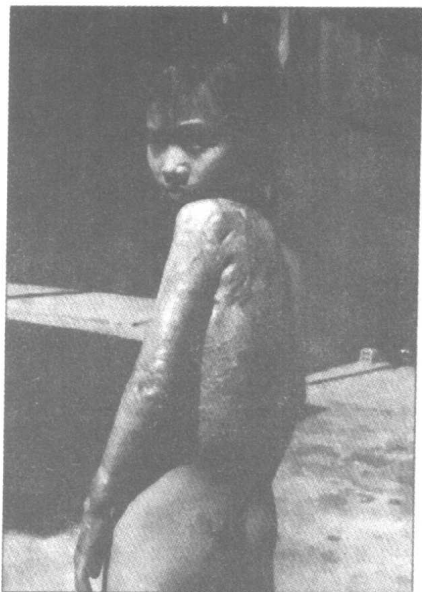
汽油弹轰炸事件发生七个月后,金在1号公路上。[摄影:佩里·克雷茨/斯特恩]





金在壮庞的家里,1973年。[摄影:佩里·克雷茨/斯特恩]



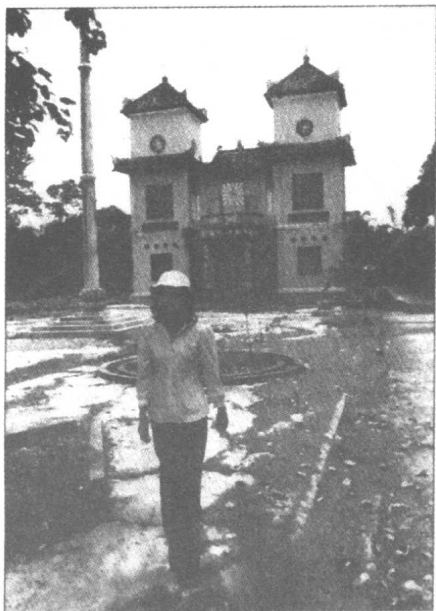


金在镜头前露出伤疤。

金用淋浴减轻疼痛的折
磨。1973年

[摄影: 佩里·克雷茨/斯特恩]





21岁的金在去德国接受治疗的途中经过壮庞，在那里的高台庙前摄影。[摄影：佩里·克雷茨/斯特恩]

在佩里·克雷茨的陪伴下抵达曼谷。[美联社]





金和托马斯,1995年
[摄影:乔依·麦克奈利《生活》
杂志]



金在越战老兵纪念会后。1996年[美联社]



1989年，金和尼克在哈瓦那再次相见。[摄影：吉姆·卡卡沃]



金，全及托马斯·波科克和南茜·波科克夫妇 [摄影：香农·斯威尼/《星期日邮报》]



1996年，壮庞，努，松和儿子。(作者摄)



1968年3月，美军一个小队在南越美莱村大开杀戒。图为村民们在被屠杀前瞬间，感到不测之祸即将来临时彼此颤抖着搂成一团的情形。



遭美军屠杀的无辜越南村民，陈尸在梅莱村外的小路上。事发后一年之后，其真相才逐渐暴露出来。这张陆军记者拍摄的照片终于获准公开。



1963年6月，为表示对南越吴廷艳政府歧视佛教政策的抗议，当众自焚身死的一名佛教僧人。



在1968年2月新年攻势中捕的一名越共，反缚双手，由西贡警局官员在街头当众处决。